



Prejuicio y xenofobia

Señor Director:

En la columna de Joe Black publicada en su diario el 16 de marzo, el autor se burló públicamente de cómo pronuncian los chinos el español y utilizó una inapropiada metáfora de "bianzi", símbolo con claras connotaciones negativas en el contexto narrativo de una China moderna, lo cual constituye una ofensa al pueblo chino.

Es normal y entendible que la gente tenga un cierto acento al hablar idiomas extranjeros, y a todo el mundo le pasa lo mismo. Y "bianzi" fue producto de una era feudal de China y un estereotipo de los colonialistas occidentales hacia la China de aquella época, cuando invadieron el país, transformándose hoy en un símbolo sarcástico que evoca las humillaciones históricas.

El lenguaje utilizado en la columna no tiene humor alguno, sino que manifiesta una expresión de xenofobia y racismo, lo que no es compatible con la tendencia progresista de la civilización humana, con el espíritu de inclusión de la mayoría de la sociedad chilena, ni con el respeto mutuo y la cooperación amistosa entre China y Chile.

NIU QINGBAO
Embajador de China en Chile